



Segreteria Compensazione, 14.06.2023

---

# Scheda

## Comunicazione sui «bilanci regionali» e i progetti di compensazione

---

Numero d'incarto: BAFU-D-84623401/1606

Il 28 agosto 2019 (EXE 2019.1855), il Consiglio federale ha deciso che il saldo netto delle emissioni di gas serra della Svizzera dovrà essere pari a zero entro il 2050. Anche i Cantoni, i Comuni e le città esaminano in misura crescente l'obiettivo di riduzione delle emissioni più adatto al loro rispettivo territorio, ad esempio «emissioni nette pari a zero entro il 2050» o «emissioni nette pari a zero entro il 2030». A tale scopo, stilano un bilancio delle loro emissioni di gas serra e utilizzano quale limite di sistema per questi «bilanci regionali» ad esempio il metodo del bilancio 2000 watt. Quest'ultimo comprende le emissioni dirette e indirette di gas serra dovute all'utilizzo di energia sul territorio corrispondente o al traffico aereo<sup>1</sup>.

Al contempo, gli importatori di carburanti con obbligo di compensazione devono compensare in Svizzera una parte delle emissioni causate dai trasporti attuando progetti e programmi di riduzione (in breve «progetti di compensazione»). I progetti di compensazione sono realizzati anche nelle regioni che dispongono di propri «bilanci regionali». È pertanto possibile che un attore soggetto all'obbligo di compensazione conteggi le riduzioni delle emissioni da un determinato progetto quale prestazione di compensazione riconosciuta da attestati nazionali e che queste riduzioni figurino poi nel «bilancio regionale». In questo caso, le riduzioni delle emissioni sono presentate due volte, una sulla base di regolamentazioni differenti e l'altra a istituzioni diverse.

La città di Zurigo sta ad esempio valutando con che misure ed entro quando potrà diventare clima-neutrale<sup>2</sup>. A tale scopo sarebbe in particolare opportuno ridurre a zero le emissioni degli edifici nell'area urbana. Già ora, un progetto di compensazione promuove l'installazione di impianti di combustione automatici a pellet anche nella città di Zurigo<sup>3</sup>. Gli impianti di riscaldamento a pellet consentono di ridurre sia le emissioni per soddisfare l'obiettivo di compensazione che le emissioni degli edifici nella città di Zurigo.

---

<sup>1</sup> Cfr. ad esempio Infras (2020), «Netto-Null Treibhausgasemissionen Stadt Zürich – Kurzfassung, Zürich, 15. September 2020», SNN\_Grundlagenbericht\_Zusammenfassung\_200916.docx (p. 6), disponibile all'indirizzo [https://www.stadt-zuerich.ch/gud/de/index/departement/strategie\\_politik/umweltpolitik/klimapolitik/klimaschutz/netto-null-treibhausgase.html](https://www.stadt-zuerich.ch/gud/de/index/departement/strategie_politik/umweltpolitik/klimapolitik/klimaschutz/netto-null-treibhausgase.html) (stato: 25.11.2020).

<sup>2</sup> [https://www.stadt-zuerich.ch/gud/de/index/departement/strategie\\_politik/umweltpolitik/klimapolitik/klimaschutz/netto-null-treibhausgase.html](https://www.stadt-zuerich.ch/gud/de/index/departement/strategie_politik/umweltpolitik/klimapolitik/klimaschutz/netto-null-treibhausgase.html) (stato: 25.11.2020)

<sup>3</sup> Progetto di compensazione «0226 Programm automatische Pelletheizungen bis 70kWFL, Schweiz», cfr. [https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/de/dokumente/klima/klima-kop-bis-2016/0226\\_Projektbeschreibung\\_geschw%C3%A4rzt.pdf.download.pdf/0226\\_Projektbeschreibung\\_geschw%C3%A4rzt.pdf](https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/de/dokumente/klima/klima-kop-bis-2016/0226_Projektbeschreibung_geschw%C3%A4rzt.pdf.download.pdf/0226_Projektbeschreibung_geschw%C3%A4rzt.pdf) (stato: 01.12.2020) e <https://www.energiefranken.ch/de/8000-Zuerich/building/personal?details=1-10,5-2497,5-2492#sub-5-1779> (stato: 01.12.2020)

La Segreteria Compensazione considera non critiche queste doppie presentazioni o doppi conteggi poiché la politica climatica nazionale e quindi anche lo strumento di compensazione perseguono l'obiettivo di generare riduzioni delle emissioni computabili nell'inventario nazionale dei gas serra. La contabilità secondo l'inventario nazionale dei gas serra costituisce la base della rendicontazione internazionale per il raggiungimento dell'obiettivo climatico nazionale nell'ambito della Convenzione quadro sul clima (UNFCCC). Se e quale regione computa queste riduzioni delle emissioni nel proprio «bilancio regionale» non è determinante per il raggiungimento degli obiettivi. Secondo l'articolo 10 capoverso 5 dell'ordinanza sul CO<sub>2</sub><sup>4</sup>, il plusvalore ecologico delle riduzioni delle emissioni è compensato con il rilascio degli attestati.

Dal punto di vista della Segreteria Compensazione, ciò non esclude tuttavia la rendicontazione delle riduzioni delle emissioni da parte della regione interessata e il loro computo in un «bilancio regionale».

Nell'inventario nazionale dei gas serra non figurano «conteggi» tra il settore dei trasporti, che finanzia le riduzioni delle emissioni, e i settori in cui sono state conseguite. Se sono state conseguite nel quadro di un progetto di compensazione per la realizzazione di una rete di teleriscaldamento alimentata con legna, le riduzioni delle emissioni sono attribuite ad esempio al settore degli edifici o dell'industria (a seconda dell'utilizzatore del calore) e non al settore dei trasporti.

## Raccomandazioni della Segreteria Compensazione ai territori interessati

- Se in una regione si realizzano progetti di compensazione<sup>5</sup>, l'unità amministrativa corrispondente (Cantone, Comune, città) deve fare in modo che nel rispettivo «bilancio regionale» figurino anche le riduzioni delle emissioni generate dall'obbligo di compensazione del CO<sub>2</sub> cui sono soggetti gli importatori di carburanti. L'unità amministrativa deve comunicare chiaramente che con queste riduzioni gli attori soggetti all'obbligo di compensazione adempiono tale obbligo a livello nazionale. Le riduzioni delle emissioni da programmi di compensazione possono, tuttavia, contribuire agli obiettivi volontari dei Cantoni.
- Per quanto riguarda l'obbligo di rendicontazione dei Cantoni (art. 16 cpv. 1 ordinanza sul CO<sub>2</sub>), devono essere indicati i progetti di compensazione realizzati sul loro territorio e le relative riduzioni delle emissioni e deve essere comunicato chiaramente qualsiasi cofinanziamento da parte dei Cantoni. Nel quadro della rendicontazione relativa al Programma Edifici, i Cantoni possono conteggiare solo le riduzioni delle emissioni che gli competono secondo l'accordo sulla ripartizione delle riduzioni delle emissioni (la cosiddetta ripartizione degli effetti)<sup>6</sup>.
- Per quanto riguarda le imprese pubbliche (a maggioranza o interamente dal Cantone o dalla città/comune), si procede in modo analogo alla "Scheda Comunicazione sulla tabella di marcia

---

<sup>4</sup> RS 641.711, <https://www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/20120090/index.html>

<sup>5</sup> Una panoramica dei progetti e dei programmi pubblicata dall'UFAM può essere filtrata per Cantone (consultabile all'indirizzo <https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/klima/daten-indikatoren-karten/daten/kompensationsprojekte.html>). Sul sito Internet dell'UFAM è inoltre disponibile la documentazione di progetto con informazioni più precise sui siti (consultabile all'indirizzo <https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/klima/fachinformationen/klimapolitik/kompensation-von-co2-emissionen/liste-registrierte-kompensationsprojekte.html>).

<sup>6</sup> Se il Cantone o un altro ente pubblico co-finanzia progetti di compensazione, l'ente promotore del progetto (richiedente) deve sottoscrivere un accordo sulla ripartizione delle riduzioni delle emissioni (ripartizione degli effetti) con l'ente pubblico. Un modello di accordo è disponibile all'indirizzo [https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/de/dokumente/klima/uv-umwelt-vollzug/anhang\\_e\\_excel-toolmitformularenaundbzurwirkungsaufteilung.xlsx.download.xlsx/anhang\\_e\\_excel-toolmitformularenaundbzurwirkungsaufteilung.xlsx](https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/de/dokumente/klima/uv-umwelt-vollzug/anhang_e_excel-toolmitformularenaundbzurwirkungsaufteilung.xlsx.download.xlsx/anhang_e_excel-toolmitformularenaundbzurwirkungsaufteilung.xlsx)

per il raggiungimento del saldo netto delle emissioni pari a zero e sui progetti di compensazione” della Segreteria Compensazione del 18.01.2023<sup>7</sup>.

- La Segreteria Compensazione è a disposizione per chiarire se i progetti di compensazione sono realizzati nella regione interessata (contatto via e-mail: [kop-ch@bafu.admin.ch](mailto:kop-ch@bafu.admin.ch))

---

<sup>7</sup> [https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/it/dokumente/klima/fachinfo-daten/pu-kommunikation-unternehmensbilanzen-und-kop-v1-20230218.pdf.download.pdf/PU%20Kommunikation%20Unternehmensbilanzen%20und%20KOP\\_IT%20V1%2020230218.pdf](https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/it/dokumente/klima/fachinfo-daten/pu-kommunikation-unternehmensbilanzen-und-kop-v1-20230218.pdf.download.pdf/PU%20Kommunikation%20Unternehmensbilanzen%20und%20KOP_IT%20V1%2020230218.pdf)